

## NAVODILO ZA UPORABO

### **Pred uporabo natančno preberite navodilo, ker vsebuje za vas pomembne podatke!**

- Zdravilo je na voljo brez recepta. Kljub temu ga morate uporabljati pazljivo in skrbno, da vam bo kar najbolj koristilo.
- Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.
- Posvetujte se s farmacevtom, če potrebujete dodatne informacije ali nasvet.
- Če se znaki vaše bolezni ne izboljšajo v 3 dneh, morate obiskati zdravnika.

### **Navodilo vsebuje:**

1. Kaj je zdravilo Nalgesin S in za kaj ga uporabljamo
2. Kaj morate vedeti, preden boste vzeli zdravilo Nalgesin S
3. Kako jemati zdravilo Nalgesin S
4. Možni neželeni učinki
5. Shranjevanje zdravila Nalgesin S

### **Nalgesin S 275 mg filmsko obložene tablete** naproxenum

- Zdravilna učinkovina je natrijev naproksenat.
- Pomožne snovi so povidon, mikrokristalna celuloza, smukec, magnezijev stearat, hipromeloza, titanov dioksid (E171), makrogol, indigotin (E132).

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom in izdelovalec:

KRKA, tovarna zdravil, d. d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija

## **1. KAJ JE ZDRAVILO NALGESIN S IN ZA KAJ GA UPORABLJAMO**

Ena filmsko obložena tableta vsebuje 275 mg natrijevega naproksenata. Na voljo so škatle z 10 tabletami v pretisnem omotu. Opremljene so z 1 pretisnim omotom. Filmsko obložene tablete so ovalne, rahlo izbočene, prevlečene z modrim filmom.

Nalgesin S je zdravilo, ki blaži bolečine in vnetje ter znižuje zvišano telesno temperaturo. Deluje tako, da zavira tvorbo prostaglandinov. Tablete so zelo dobro topne, zato začne zdravilo hitro delovati.

Nalgesin S olajša:

- glavobol in zobobol,
- bolečine v mišicah, sklepih in hrbtenici,
- migreno,
- menstrualne bolečine,
- bolečine v mišicah in sklepih, ki spremljajo prehlad in gripo.

Pri infekcijskih boleznih zniža zvišano telesno temperaturo in ublaži vnetne procese.

## **2. KAJ MORATE VEDETI, PREDEN BOSTE VZELI ZDRAVILO NALGESIN S**

### **Ne jemljite zdravila Nalgesin S:**

- če ste preobčutljivi za naproksen ali katerikoli sestavino zdravila Nalgesin S ter acetilsalicilno kislino in druga nesteroidna protivnetna zdravila (nesteroidne antirevmatike),
- če imate rano na prebavilih ali druge bolezni prebavil,
- če ste kdaj krvaveli iz želodca,

- če se sočasno zdravite z drugimi zdravili za lajšanje bolečin (acetilsalicilna kislina in drugi nesteroidni antirevmatiki),
- več kot 10 dni za lajšanje bolečin,
- več kot 3 dni za zniževanje zvišane telesne temperature.

Nalgesina S ne dajajte otrokom, mlajšim od 12 let, razen če je tako odločil zdravnik.

### **Bodite posebno pozorni pri jemanju zdravila Nalgesin S:**

- kadar je boleči predel rdeč ali otekel,
- če redno jemljete druga zdravila,
- če ste pod zdravniškim nadzorom zaradi kake kronične bolezni,
- če ste po kakem drugem zdravilu za lajšanje bolečin imeli resne neželene učinke.

Jemanje Nalgesina S morate prekiniti in se posvetovati z zdravnikom, če:

- se pojavijo novi ali nepričakovani simptomi,
- se simptomi nadaljujejo ali celo poslabšajo,
- imate težave s požiranjem,
- se pojavi zgaga ali bolečina v želodcu.

Zdravila kot je Nalgesin S so lahko povezana z majhnim povečanjem tveganja srčne kapi (miokardnega infarkta) ali možganske kapi. Večja verjetnost morebitnega tveganja je pri visokih odmerkih in podaljšanem zdravljenju. Ne prekoračite priporočenega odmerka ali trajanja zdravljenja 3 dni za zniževanje zvišane telesne temperature oz. 10 dni za lajšanje bolečin.

Če imate težave s srcem ali ste preboleli možgansko kap ali menite, da za vas obstaja morebitno tveganje za nastanek takih pogojev (na primer, če imate visok krvni tlak, diabetes ali visok holesterol ali ste kadilec), se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.

Če redno pijete alkoholne pijače (tri ali več kozarcev na dan), se o jemanju Nalgesina S posvetujte z zdravnikom. Nalgesin S lahko ob sočasnem pitju alkohola poveča nevarnost želodčne krvavitve.

Če ste druga zdravila za zdravljenje bolečine ali zniževanje povišane telesne temperature že jemali in ste pri tem dobili koprivnico, oteklino obraza, astmatični napad ali celo šok, Nalgesina S brez posveta z zdravnikom ne jemljite.

Ena tableta Nalgesina S vsebuje približno 25 mg natrija. Slednje upoštevajte, če smete uživati le omejene količine soli.

### **Jemanje zdravila Nalgesin S skupaj s hrano in pijačo**

Tablete jemljite z nekaj tekočine. Lahko jih jemljete pred, med ali po jedi.

### **Nosečnost**

Posvetujte se z zdravnikom ali s farmacevtom, preden vzamete katerokoli zdravilo.

Predklinične raziskave pri živalih niso pokazale neželenih učinkov na nosečnost in razvoj plodu.

Naproksena med nosečnostjo ne priporočamo. Zdravnik bo presodil, če je korist za nosečnico večja od tveganja za otroka. Zato ga v nosečnosti jemljite samo po nasvetu zdravnika.

V zadnjem trimesečju nosečnosti zdravila ne smete jemati.

### **Dojenje**

Posvetujte se z zdravnikom ali s farmacevtom, preden vzamete katerokoli zdravilo.

Med zdravljenjem z Nalgesinom S vam odsvetujemo dojenje.

### **Vpliv na sposobnost upravljanja vozil in strojev**

Ni znano, da bi naproksen pomembno zmanjšal sposobnosti upravljanja vozil ali strojev.

### **Jemanje drugih zdravil**

Obvestite svojega zdravnika ali farmacevta, če jemljete ali ste pred kratkim jemali katerokoli zdravilo, tudi če ste ga dobili brez recepta.

Zaradi medsebojnega učinkovanja z nekaterimi drugimi zdravili se učinek Nalgesina S ali teh zdravil lahko poveča ali zmanjša. To se zgodi pri:

- drugih zdravilih za lajšanje bolečine (acetilsalicilna kislina in drugi nesteroidni antirevmatiki),
- zdravilu Naprosyn, ki vsebuje isto zdravilno učinkovino naproksen,
- zdravilih za preprečevanje strjevanja krvi (antikoagulanti, fibrinolitiki),
- zdravilih za zdravljenje sladkorne bolezni (sulfonilurea),

- zdravilih za zdravljenje epilepsije (derivati hidantoina),
- zdravilih za zdravljenje povečanega krvnega tlaka,
- zdravilih, ki povečujejo izločanje seča (furosemid),
- zdravilih za zdravljenje psihičnih motenj (litij),
- zdravilih, ki zavirajo imunski odziv (ciklosporin),
- zdravilih za zdravljenje malignih obolenj (metotreksat).

### 3. KAKO JEMATI ZDRAVILO NALGESIN S

Natančno upoštevajte zdravnikova navodila. Če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom. Običajni odmerek je 1 tableta vsakih 8 do 12 ur, dokler trajajo simptomi, to pomeni največ 3 tablete na dan.

Začetni odmerek je lahko dvojen, tableti lahko vzamete naenkrat ali z enournim presledkom.

Če ste starejši od 65 let, vzemite po potrebi 1 tableto vsakih 12 ur, razen če se niste drugače dogovorili s svojim zdravnikom.

Če menite, da je učinek zdravila Nalgesin S premočan ali prešibak, se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.

#### **Če ste vzeli večji odmerek zdravila Nalgesin S, kot bi smeli**

Če ste vzeli večji odmerek zdravila, kot bi smeli, se takoj posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

Pri prevelikem odmerjanju se lahko pojavijo bolečine v trebuhu, slabost, bruhanje, omotica, šumenje v ušesih, razdražljivost, v hujših primerih tudi bruhanje krvi (hematemeza), kri v blatu (melena), motnje zavesti, motnje dihanja, krči in ledvična odpoved.

Če pride do znakov prevelikega odmerjanja ali namernega zaužitja velikega števila tablet, bo zdravnik ustrezno ukrepal.

#### **Če ste pozabili vzeti zdravilo Nalgesin S**

Ne vzemite dvojnega odmerka, če ste pozabili vzeti prejšnjega.

Zdravilo Nalgesin S jemljite le po potrebi. Odmerkov nikoli ne podvajajte.

#### **Učinki, ko prenehate jemati zdravilo Nalgesin S**

Ker naproksen uporabljate za kratkotrajno lajšanje bolečin, ga lahko varno prenehate uporabljati takoj, ko ga ne potrebujete več.

### 4. MOŽNI NEŽELENI UČINKI

Kot vsa zdravila ima lahko tudi zdravilo Nalgesin S neželene učinke.

Lahko se pojavijo bolečine v trebuhu, bruhanje, slabost, vrtoglavica, občutek prazne glave, omotičnost, utrujenost, motnje spanja, šumenje v ušesih, otekle noge. To so blagi neželeni učinki, vendar če jih opazite, o tem obvestite svojega zdravnika.

Zelo redko se lahko pojavi krvavitev iz prebavil, otekanje obraza, koprivnica, astmatični napad ali omedlevica. To so zelo hudi neželeni učinki in potrebujete nujno zdravniško pomoč.

Zdravila kot je Nalgesin S so lahko povezana z majhnim povečanjem tveganja srčne kapi (miokardnega infarkta) ali možganske kapi.

Če opazite katerikoli neželeni učinek, ki ni omenjen v tem navodilu, obvestite svojega zdravnika ali farmacevta.

### 5. SHRANJEVANJE ZDRAVILA NALGESIN S

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

#### **Rok uporabnosti**

Zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na ovojnini.

**Način izdajanja zdravila**

Zdravilo se izdaja brez recepta v lekarnah.

**Datum zadnje revizije**

30. 3. 2007

O-5741